

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	R I X E	RS 50 AMLM +)	CH 7077
Caractéristiques ++)	"RS 50 AMLM" à droite, en haut sur tube de selle.-"CH 7077" à l'avant, sur tube de direction.-"R" à l'avant, à droite s. entretoise inf. fourche AV.-		
Valable à partir du n° du cadre	060'000	n° du moteur	4'595'001
Constructeur du cadre	RIXE & Co, Bielefeld (D)	Importateur:	H. Bärtschi AG., Bienne
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG., Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à droite, sur partie supérieure du tube de selle		
Le n° du moteur se trouve	à l'avant sur carter moteur, plaquette rivée		
Moteur: *)	Marque SACHS	Type 50 AML-CH	Emplacement centre bas
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air (turbo)
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm³
	Puissance utile 0,8 DIN - CV au régime de 2750 t/min Carburant B		
Construction:	Cadre en tubes d'acier, ouvert, fourche AV à ressorts		
	Guidon réglable verticalement 70 mm	Selle réglable verticalement	70 mm
	Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, poignée à droite, SACHS		
	Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage, SACHS HR 90 V		
	Roues: avant jante métal léger	arrière	jante métal léger
	Pneu: avant 23 x 2.00	Charge max. pneu:	90 kg
	Pneu: arrière 23 x 2.00	Charge max. pneu:	90 kg
	Pédalier séparé (4,30 m)	Longueur des bielles du péd.	155 mm
	Boîte de vitesses automatique	Nombre de vitesses	2
	Embrayage double, à force centrifuge		
**)	Transmission sur roue arrière, par chaîne		
	rapport de démultiplication = 15 x 32 dents		
	roue dentée arrière soudée au moyeu		

Poids en kg	Poids à vide	41	Dimensions	Longueur	1800
	Charge utile	84	en	Largeur du guidon	570
	Poids total	125	mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	125		Hauteur	955
	Charge max. pneu	180		Empattement	1140

Equipement:	Eclairage avant	UNION	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO	2 W	Source de lumière volant	magnétique	6 V/17 W
	Rélecteurs	séparé sous feu arrière		Dimension	12	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12/169	gicleur 56 ou 58
	Plomb douanier	--		Contenu réservoir:	3,8 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration av. amortisseur de bruit (tarauté)				
	Dispositif antiviol:	oui		Catadioptrés sur pédales:	oui	

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	27	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à 30	5100 t/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: No du cadre du vhc. expertisé = 058'518 - No du moteur = 5'893'214

+) Modèle avec fourche AV à ressorts

++) Caractéristiques: "0,8 PS Hilfsmotor SACHS 50 AML-CH" sur plaquette moteur.-
 "30 km" à droite coulé au pied du cylindre
 SAXONETTE Automatic à droite sur carter moteur

*) Moteur: Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre, \varnothing 2 x 13 mm

**) Entraînement par chaîne: Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignon à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses; aucune augmentation de la vitesse.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, le 24 octobre 1969

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	T O R P E D O	RS 50 AMLM +)	CH 7077
Caractéristiques ++)	"RS 50 AMLM" à droite, en haut sur tube de selle.-"CH 7077" à l'avant, sur tube de direction.-"R" à l'avant, à droite s. entretoise inf. fourche AV.		
Valable à partir du n° du cadre	060'000	n° du moteur	4'595'001
Constructeur du cadre	RIXE & Co., Bielefeld (D)	Importateur:	H. Bärtschi AG., Bienne
Constructeur du moteur	RICHTEL & SACHS AG., Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à droite, sur partie supérieure du tube de selle		
Le n° du moteur se trouve	à l'avant sur carter moteur, plaquette rivée		
Moteur: *)	Marque SACHS	Type 50 AML-CH	Emplacement centre bas
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air (turbo)
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm ³
	Puissance utile 0,8 DIN - CV	au régime de 2750 t/min	Carburant B
Construction:	Cadre en tubes d'acier, ouvert, fourche AV à ressorts		
	Guidon réglable verticalement 70 mm	Selle réglable verticalement	70 mm
	Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, poignée à droite SACHS		
	Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage, SACHS HR 90 V		
	Roues: avant jante métal léger	arrière	jante métal léger
	Pneu: avant 23 x 2.00	Charge max. pneu:	90 kg
	Pneu: arrière 23 x 2.00	Charge max. pneu:	90 kg
	Pédalier séparé (4,30 m)	Longueur des bielles du péd.	155 mm
	Boîte de vitesses automatique	Nombre de vitesses	2
	Embrayage double, à force centrifuge		
**)	Transmission sur roue arrière, par chaîne		
	rapport de démultiplication = 15 x 32 dents		
	roue dentée arrière soudée au moyeu		

Poids en kg	Poids à vide	41	Dimensions	Longueur	1800
	Charge utile	84	en	Largeur du guidon	570
	Poids total	125	mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	125		Hauteur	955
	Charge max. pneu	180		Empattement	1140

Equipement: Eclairage avant UNION 15 W Syst. feu de croisement Bilux 15 W
 Feu arrière ULO 2 W Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W
 Réflecteurs séparé sous feu arrière Dimension 12 cm²
 Avertisseur timbre de bicyclette Carburateur BING 1/12/169 gicleur 56 ou 58
 Plomb douanier -- Contenu réservoir: 3,8 litres
 Dispositif d'échappement pot AB 10023
 Silencieux d'aspiration filtre d'aspiration av. amortisseur de bruit (tarauté)
 Dispositif antiviol: oui Catadioptrés sur pédales: oui

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 27 km/h (Admis: max. 30 km/h)
 Mesure du bruit 70 dB à 30 km/h 5100 t/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: No du cadre du vhc. expertisé = 058'518 - No du moteur = 5'893'214

- +) Modèle avec fourche AV à ressorts
- ++) Caractéristiques: "0,8 PS Hilfsmotor SACHS 50 AML-CH" sur plaquette moteur.-
 "30 km" à droite coulé au pied du cylindre
 SAXONETTE Automatic à droite sur carter moteur
- *) Moteur: Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre, $\varnothing 2 \times 13$ mm
- **) Entraînement par chaîne: Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignon à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses; aucune augmentation de la vitesse.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, le 24 octobre 1969